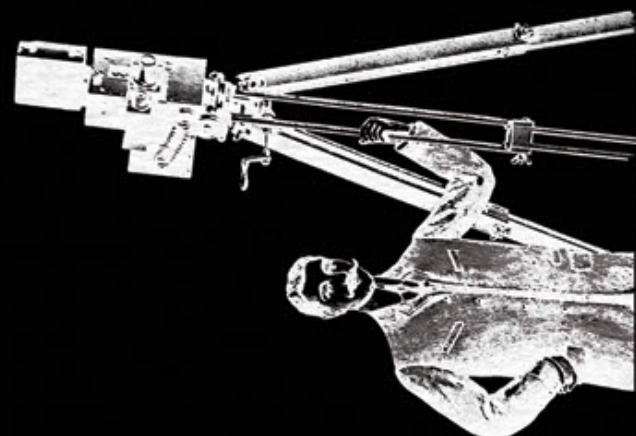




ZINELEKU 2017

UZTAILAREN 23tik - ABUZTUAREN 2^{ra}
del 23 de JULIO al 2 de AGOSTO

GASTEIZ

HITZALDIAK ETA
PROIEKZIOAK
CHARLAS Y
PROYECCIONES

Uztailak Julio

23

22:00h Explanada frontal Artium

PROIEKZIOA/PROYECCIÓN:

PLAYTIME

Jacques Tati. 1967. 115min.
Frantzia eta Italia / Francia e Italia

Monsieur Hulot, goi-teknologiko Parisetik dabil noraeezan kuriositate handiz, turista estatubatuarren talde batekin batera.

Monsieur Hulot vaga curioso por un París de alta tecnología, al mismo tiempo que un grupo de turistas estadounidenses.



Uztailak Julio

25

19:00h Sala Baratz Aretoa

HITZALDIA/CHARLA:

**TODO LO QUE NECESITAS
SABER SOBRE PRODUCCIÓN
CINEMATOGRAFICA EN UNA HORA**

Gonbidatuak/Invitados:
Sr&Sra (Donostia), Leire Apellaniz

Produktzio eta Zinemaldia bezalako jaialdietako gestio teknikoan aditua da Leire.

Leire es una experta en producción y gestión técnica en festivales como el Zinemaldia.

22:00 Sala Baratz Aretoa

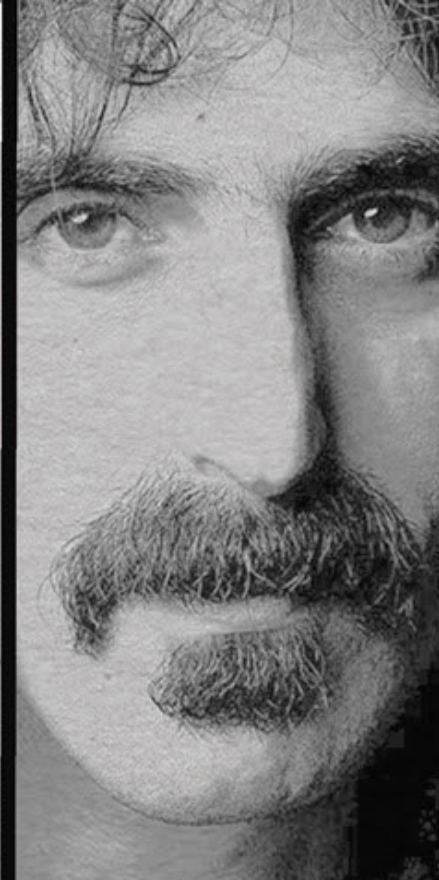
PROIEKZIOA/PROYECCIÓN:

EL ÚLTIMO VERANO

Leire Apellaniz. 2016. 93min
Espainia/España

Zinema emanaldi analogikoen amaiera narratzen duen dokumentala

Documental que narra el final de la exhibición de cine analógica.



Uztailak Julio

26

22:00 Falerina

PROIEKZIOA/PROYECCIÓN:

**EAT THAT QUESTION:
FRANK ZAPPA IN HIS OWN
WORDS.**

2016. 93min. Frantzia, Alemania/Francia, Alemania

Sakoneko begirada bat Frank Zappa izan zen musikari abangoardistaren bizitza eta obrara.

Una mirada en profundidad a la vida y obra de un músico de vanguardia, Frank Zappa.

Uztailak Julio

27

19:00h ZAS Kultur

HITZALDIA/CHARLA:

**GESTIÓN ALTERNATIVA
DE ESPACIOS CULTURALES
ALTERNATIVOS**

Gonbidatuak/Invitados: Cráter Lab (Barcelona), Baratz (Vitoria-Gasteiz), ZAS (Vitoria-Gasteiz)

Foro bat non hainbat espazio kultural alternatibok topo egingo duten, hitz egiteko eta bai esperientzia onak zein txarrak azaltzeko. Gonbidapen bat ikuspuntuak elkarbanatzeko, baina batez ere etorkizuneko bideak konpartitzeko.

Un foro donde algunos espacios culturales alternativos se encuentran, dialogan y comparten sus experiencias de gestión, las exitosas y las que no lo fueron tanto.

Una invitación a compartir opiniones però sobre todo compartir caminos por recorrer.

22:00h Falerina

PROIEKZIOA/PROYECCIÓN:

JANIS

2015. 103min. AEB/ EEUU

Dokumentala Janis Joplin-en igoera kontatzen du urteetan zehar bere familia eta lagunei bidalitako karten bidez.

Documental que narra la evolución de Janis Joplin hasta convertirse en una estrella, a partir de las cartas que Joplin escribió a su familia y amigos a lo largo de los años.



Uztailak Julio 28

21:30h Sala este alta de ARTIUM

PERFORMANCE:

VENDAVAL

Super8 lantegiko ikasleen performance filmiko kolektiboa. Performance fílmica colectiva de alumnos del Taller de Super 8 expandido.

* Luz Roja-rekin batera aurkeztua
Copresentado junto con Luz Roja

22:00h Sala este alta de ARTIUM

PERFORMANCE:

INCLUSO EL SILENCIO ES CAUSA DE TORMENTA

Adriana Villa y Luis Macías

"Incluso el silencio es causa de tormenta" Luis Macías eta Adriana Vilaren azken performance edo hedatutako zinema pieza da. 35mm-ko argazkien bitartez, 16mm-tako framez frameko filmazioaz eta Bartzelonako Crater-Laben eskuz egindako experimentazio fotokimikoaren bitartez egina. Esperientzia pertzeptibo ikaragarria, hipnotikoa, biolentoa eta zorrotza.

Incluso el silencio es causa de tormenta es la última film performance o pieza de cine expandido de Luis Macías y Adriana Vila. A partir de fotografías en 35mm, filmación frame a frame en 16mm y experimentación fotoquímica manual realizadas en el laboratorio Crater-Lab de Barcelona. Una experiencia perceptiva desorbitante, hipnótica, violenta y sutil.

Uztailak Julio 29

19:00h Sala Baratz Aretoa

SOLASALDIA/CONVERSACIÓN:

HISTORIAS MÍNIMAS, PELÍCULAS FANTÁSTICAS.

Pedro González Rubio

Egunerokotasuna eta ohiz kanpoko topo egiten duten eremua filmatzen du Pedrok. Bere filmen argazki zuzendaria eta zuzendari orokorra izanik, zinea egiteko forma berezi bat lortzen du, ikuslearekin intimitadeak konpartitzea ahalbidetzen diona.

Pedro es un cineasta que retrata lo cotidiano en su coexistencia con lo extraordinario. Su particular manera de hacer cine al mando de la cámara y la dirección, le permite construir intimidades que invitan al espectador.

22:00h Sala Baratz Aretoa

PROIEKZIOA/PROYECCIÓN:

Sra POLAROISKA. Sabotajes y coreografías.

Akziozko artea, zine esperimental, eszeneratzea eta koreografia sorkuntza nahasten diren sesioa.

Sesión donde se entrecruzan el arte de acción, el cine experimental, la puesta en escena y la creación coreográfica.



Uztailak Julio 30

19:30h Santa María Plaza

PROIEKZIOA/PROYECCIÓN:

FILMA-JANA ELKAR-LANA PELI-APERITIVO TRABAJO-COLECTIVO

Gonbidapen ireki bat kultura ezberdinetatik ikas-teko, zuzeneko musikarekin, herri bazkaria, zinea eta gehiago.

Una invitación abierta a participar y aprender de culturas diferentes, con música en vivo, cena popular, cine y más.

22:00 Santa María Plaza

PROIEKZIOA/PROYECCIÓN:

LA VIDA DE CALABACÍN

2016. 66min. Suitza, Frantzia/Suiza, Francia.

Bere ama galdu ondoren, gaztetxo bat umezurztegira eramaten dute, non konfidantza eta maitasunaren esanahia ikasiko ditu bere lagun berriekekin batera.

Después de perder a su madre, un niño es llevado a un orfanato donde aprenderá el significado de la confianza y el amor junto a sus nuevos amigos.

+ESTRENO DEL CORTOMETRAJE

LA VENGANZA ESTUDIANTIL

Dir: Alumnos Esc. Ramón Bajo. 7min.

* GOIAN Elkarte, Sukalde Gerrilla, Monstrenka eta FILMAZPITekin batera aurkeztua
Copresentado junto con GOIAN Elkarte, Cocina de Guerrilla, Monstrenka y FILMAZPIT



19:00h Sala Baratza Aretoa

HITZALDIA/CHARLA:

**TEKNIKA ETA MEDIOAK,
GAI BATEN MENPE.**

AITOR MERINO

"Gai handi" bat gure etsairik txarrena izan daiteke. Puzoz puzo azalduko digute nola eta zergatik aukeratu zuten adiskidetasuna ikuspuntu bezala, hain gauza konplexua azaltzeko (Asier ETA biok-en kasuan).

Un "gran tema" puede ser nuestro peor enemigo. Analizarán paso por paso cómo y por qué eligieron la amistad como enfoque desde el cual abordar un asunto tan complejo (como el de Asier ETA biok)

22:00h Explanada frontal ARTIUM

PROIEKZIOA/PROYECCIÓN:

ALAMAR

Dir. Pedro González Rubio
2009. 73min. México/ México

Agur esan baino lehen, Jorge eta Natan, aita eta seme, Banco Chinchorro uharrian elkarbizitzen ematen dute denbora.

Antes de su inminente despedida, Jorge y Natan, padre e hijo, pasan un tiempo juntos viviendo en el arrecife de coral Banco Chinchorro

*Zuzendariaren presentziarekin
Con presencia del director

Babezleak / Patrocinadores:



Laguntzaileak / Colaboradores:



WWW.
ZINELE
KU.ORG

UN PROYECTO DE KALAKALAB



12:30h ZAS Kultur

SOLASALDIA/CONVERSACIÓN:

**Disección de un festival de
cine, removiendo sus entrañas**

ANAÏS DESRIEUX

Anaïs Desrieux (Frantzia) programatzailea, ikertzailea eta kultura kudeatzaileak, Cinema Du Reel, AMBULANTE edo Paris DOC bezalako jaialdietan izandako esperientziak hitz egingo ditu. Organismo hauek nola funtzionatzen duten eta zinema nola ulertzen duten bezalako kontzeptuetan lupa jarri.

Anaïs Desrieux (Francia), programadora, investigadora y gestora cultural nos hablará de su experiencia en festivales de cine como Cinema Du Reel y AMBULANTE u organizando Paris DOC.

Disecionando cómo estos organismos funcionan y entienden el cine.

22:00h Santa María Plaza

KALEJIRA Y CONCIERTO:

Castigators Brass Band

PROIEKZIOA/PROYECCIÓN:

A HARD DAY'S NIGHT

1964. 87min. Erresuma Batua/ Reino Unido.

"Ohiko" egun bat Beatles-en bizitzan, haien hasierako garaiaren abesti famatu askorekin.

Un día "típico" en la vida de los Beatles, con muchas de sus canciones famosas de la primera etapa.

+ ZINELEKUko partaideen lanen proiektio berezia.

